

Warszawa, dnia 9 grudnia 2021 r.

Sygn. akt VI Ka 1144/21

1.

2. WYROK

2.1. W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

3. Sąd Okręgowy Warszawa-Praga w Warszawie VI Wydział Karny Odwoławczy w składzie:

Przewodniczący: SSO Michał Bukiewicz

protokolant: protokolant sądowy – stażysta Ilona Kancik

4. przy udziale prokuratora Mariusza Ejflera

po rozpoznaniu dnia 9 grudnia 2021 r.

5. sprawy W. K., syna C. i J., ur. (...) w S.

6. oskarżonego o przestępstwo z art. 190 § 1 kk

7. na skutek apelacji wniesionej przez obrońcę oskarżonego

8. od wyroku Sądu Rejonowego w Legionowie

9. z dnia 14 lipca 2021 r. sygn. akt II K 335/19

11. wyrok w zaskarżonej części zmienia w ten sposób, że w punkcie IV zasądza od Skarbu Państwa - Sądu Rejonowego w Legionowie na rzecz adv. P. L. kwotę 1357,92 zł obejmującą zwrot kosztów pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu W. K. z urzędu wraz z podatkiem VAT; w pozostałej zaskarżonej części wyrok utrzymuje w mocy; zasądza od Skarbu Państwa - Sądu Rejonowego w Legionowie na rzecz adv. P. L. kwotę 516,60 zł obejmującą zwrot kosztów pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu W. K. z urzędu w instancji odwoławczej wraz z podatkiem VAT; zwalnia oskarżonego od opłaty i ponoszenia pozostałych kosztów sądowych w instancji odwoławczej, przejmując wydatki na rachunek Skarbu Państwa.

UZASADNIENIE

UZASADNIENIE			
Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 1144/21	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1		
1. CZĘŚĆ WSTĘPNA			

<p>1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</p>	
<p>Wyrok Sądu Rejonowego w Legionowie z dnia 14 lipca 2021 roku, sygn. akt II K 335/19</p>	
<p>1.2. Podmiot wnoszący apelację</p>	
<p># oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego</p>	
<p># oskarżyciel posiłkowy</p>	
<p># oskarżyciel prywatny</p>	
<p># obrońca</p>	
<p># oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego</p>	
<p># inny</p>	
<p>1.3. Granice zaskarżenia</p>	
<p>1.1.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</p>	

# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
1.1.2. Podniesione zarzuty			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć		

	wpływ na treść orzeczenia			
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia			
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka			
#	art. 439 k.p.k.			
#	brak zarzutów			
1.4. Wnioski				
#	uchylenie	#	zmiana	
2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy				
1.5. Ustalenie faktów				

1.1.3. Fakty uznane za udowodnione				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
2.1.1.1.	W. K.	Sytuacja majątkowa oskarżonego	Informacja e - (...)	k. 303
2.1.1.2.	W. K.	Niekaralność oskarżonego	Aktualna Karta Karna	k. 304
1.1.4. Fakty uznane za nieudowodnione				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
2.1.2.1.				
1.6. Ocena dowodów				
1.1.5. Dowody będące podstawą ustalenia faktów				
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu		
2.1.1.1	Informacja e - (...)	Załączony dokument urzędowy został sporządzony w przepisanej prawem formie przez organ do tego uprawniony. Stanowi dowód tego, co zostało w nim urzędowo poświadczone.		

		Strony nie kwestionowały autentyczności dokumentu.	
2.1.1.2	Aktualna Karna Karta	Załączony dokument urzędowy został sporządzony w przepisanej prawem formie przez organ do tego uprawniony. Stanowi dowód tego, co zostało w nim urzędowo poświadczane. Strony nie kwestionowały autentyczności dokumentu.	
1.1.6. <i>Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</i>			
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu	
3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków			
Lp.	Zarzut		

3.1.	<p>Błąd w ustaleniach faktycznych, przyjętych za podstawę rozstrzygnięcia, mający wpływ na treść wyroku, polegający na uznaniu, że oskarżony groził pobiciem oraz pozbawieniem życia małoletniemu K. W., przy czym groźby te wzbudziły u niego uzasadnioną obawę, podczas gdy zeznania świadków nie pozwalają na ustalenie takiego przebiegu zdarzeń.</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>		
Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny				
<p>Z przeprowadzonej przez Sąd Okręgowy kontroli instancyjnej zaskarżonego orzeczenia wynika, że ustalenia faktyczne Sądu Rejonowego były prawidłowe i pozwoliły na jednoznaczne stwierdzenie, że oskarżony popełnił zarzucany mu czyn z art. 190 § 1 k.k. W ocenie Sądu Okręgowego, Sąd Rejonowy oparł swoje</p>				

rozstrzygnięcie o
spójne

i konsekwentne
zeznania świadków i
właściwą ich oceną
zgodną z regułami
art. 7 kpk.

W pierwszej
kolejności, zgodzić
należy się z sądem
I instancji, że
zeznania
bezpośredniego
świadka, A. D.,
zasługują na uznanie
ich za wiarygodne
jedynie w części
dotyczącej
przyjechania przez
oskarżonego na pole,
na którym świadek
przebywała wraz
z pokrzywdzonym
oraz wykrzykiwania
przez W. K.
w kierunku świadka
i pokrzywdzonego.
Słusznie natomiast
Sąd Rejonowy
odmówił zeznaniom
A. D. waloru
wiarygodności w
części, w której
zeznała, że nie
słyszała, jakie
konkretnie słowa
wykrzykiwane były
w kierunku K.
W.. Jak bowiem
wynika ze zgodnych
zeznań A. W.,
pokrzywdzonego
oraz P. G.,
W. K. wraz
ze współoskarżonym
znajdowali się w
stosunkowo bliskiej
odległości od A. D. i
K. W., pozwalającej

bezproblemowo usłyszeć wykrzykiwane słowa, po czym A. D., po zawróceniu się do domu T. Z., sama zadzwoniła na policję.

Jakkolwiek zatem zeznania A. D. nie potwierdzają wprost spójnych i logicznych zeznań złożonych przez pokrzywdzonego, jego matkę A. W. oraz P. G., na co zwrócił uwagę obrońca oskarżonego, to jednak w sposób pośredni je uwierzytelniają.

Dodatkowo, zauważyć trzeba, że zeznania, na które powołuje się w apelacji skarżący, złożone zostały przez A. D. w dniu 10 lipca 2020 roku, a zatem prawie 2 lata od chwili zdarzenia. Z uwagi na to, a także na młody wiek i emocje, jakie wzbudzać musiało u świadka, po pierwsze, zajęcie przedmiotowego zdarzenia, a po drugie przesłuchanie przed sądem, w pełni zrozumiałym jest, że A. D. nie była w stanie dokładnie zrekonstruować przebiegu zdarzenia,

co zresztą sama stwierdziła podczas przesłuchania. Zauważyć należy jednocześnie, że brak potwierdzenia nie oznacza automatycznie negacji, zwłaszcza w sytuacji, gdy zeznania innych świadków - K. W., A. W. i P. G. - są konsekwentne, spójne i nie pozostawiają wątpliwości w przedmiocie popełnienia przez W. K. zarzucanego mu czynu. Nie można tym samym zgodzić się z twierdzeniami obrońcy, jakoby świadek zeznający, że nie słyszał, co konkretnie wykrzykiwał oskarżony, podawał w związku z tym "odmienny przebieg zdarzenia". W konsekwencji trzeba stwierdzić, że ta część zeznań A. D., która uznana została przez Sąd Rejonowy za wiarygodną, pośrednio potwierdza wersję wydarzeń przedstawioną przez pozostałych świadków, natomiast zeznania ww. świadka w części, której Sąd Rejonowy słusznie

za wiarygodną nie uznał, nie negują owej wersji wydarzeń, przy czym nie negowałyby jej nawet w sytuacji, gdyby uznać je za wiarygodne.

Sąd Okręgowy nie podziela także zdania skarżącego, że zeznania B. Z., w których twierdzi on, iż w sierpniu 2018 roku nie był nigdzie razem z pokrzywdzonym i innymi świadkami, przekreślają prawdziwość poczynionych przez Sąd Rejonowy ustaleń faktycznych. Przede wszystkim zauważyć należy, że powyższe zeznania B. Z.

z 4 stycznia 2021 roku odbiegają od zeznań złożonych przez tego świadka podczas przesłuchania z 29 stycznia 2019 roku, z których wynika, że był on obecny przynajmniej podczas zajścia z 8 sierpnia 2018 roku, którego zdarzenie z 10 sierpnia 2018 roku było swoistą kontynuacją. Wobec tego, Sąd Rejonowy słusznie nie uwzględnił zeznań B. Z. przy ustalaniu okoliczności faktycznych

przedmiotowej sprawy. Wobec spójnych i konsekwentnych zeznań pozostałych świadków nie ma to zresztą wpływu na prawidłowość ustaleń dokonanych przez Sąd Rejonowy, zwłaszcza, że B. Z. zeznał jedynie, że nie brał udziału w zdarzeniu z sierpnia 2018 roku, a nie, że zdarzenie takie nie miało miejsca.

Zwrócić należy uwagę na zajście z dnia 8 sierpnia 2018 roku, podczas którego doszło do bójki pomiędzy pokrzywdzonym a wnukiem oskarżonego, co bezspornie potwierdzone zostało w zeznaniach świadków K. W., A. W., K. K. i S. K., a także w wyjaśnieniach samego oskarżonego.

Wydarzenia z 8 sierpnia 2018 roku zarysowują racjonalne tło dla zdarzenia z 10 sierpnia 2018 roku, tworzą odpowiedni kontekst całego zajścia, przez co umacniają i potwierdzają prawidłowość ustaleń faktycznych dokonanych przez

<p>Sąd Rejonowy co do wydarzeń z dnia przedmiotowego zdarzenia.</p> <p>Podzielić należy także stanowisko Sądu Rejonowego w przedmiocie znacznej społecznej szkodliwości czynu popełnionego przez W. K..</p> <p>Wypowiadanie przez osobę dorosłą gróźb w kierunku małoletniego, w tym gróźb pozbawienia życia, ocenić należy jako zachowanie szczególnie naganne.</p>			
<p>Wniosek</p>			
<p>Zmiana zaskarżonego wyroku i uniewinnienie oskarżonego od zarzucanego mu czynu</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>			
<p>Z uwagi na powyższe rozważania, wniosek obrońcy oskarżonego uznać należy za niezasadny.</p>			
<p>Lp.</p>	<p>Zarzut</p>		

3.2.	<p>Obraza przepisów postępowania, mogąca mieć wpływ na treść orzeczenia, polegająca na naruszeniu art. 618 § 1 pkt. 11 k.p.k. w zw. art. 29 ust. 1-2 ustawy z dnia 26 maja 1982 roku - Prawo o adwokaturze w zw. z § 17 ust. 1 pkt. 1 oraz § 17 ust. 2 pkt. 3 w zw. z § 20 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 3 października 2016 roku w sprawie ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu, poprzez zasądzenie od Skarbu Państwa - Sądu Rejonowego w Legionowie na rzecz adwokata P. L. kwoty niższej, niż należna.</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>		
Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny				
Zarzut skarżącego w przedmiocie kosztów uznać należy za zasadny i stwierdzić, że Sąd Rejonowy błędnie obliczył wysokość				

wynagrodzenia
należnego obrońcy
oskarżonego W. K.
za pomoc prawną
udzieloną z urzędu .

Zgodnie z §
17 ust. 1 pkt.
1 Rozporządzenia
Ministra
Sprawiedliwości z
dnia
3 października 2016
roku w sprawie
ponoszenia przez
Skarb Państwa
kosztów
nieopłaconej
pomocy prawnej
udzielonej przez
adwokata z urzędu,
w sprawie objętej
dochodzeniem
opłata wynosi 180
złotych. Opłata za
obronę przed sądem
rejonowym w
postępowaniu
zwyczajnym
natomiast, według
§ 17 ust. 2
pkt. 3 powyższego
rozporządzenia,
wynosi 420 złotych,
przy czym zgodnie
z § 20 ww.
rozporządzenia, w
sprawach, w których
rozprawa trwa dłużej
niż jeden dzień,
opłata ulega
podwyższeniu za
każdy następny
dzień o 20%.
Obrońca
oskarżonego w
apelacji, w oparciu
o powyższe przepisy,
prawidłowo wyliczył
należną mu kwotę

<p>tytułem udzielania oskarżonemu pomocy prawnej z urzędu.</p> <p>Dodatkowo zauważyć należy, że Sąd Rejonowy w uzasadnieniu wyroku błędnie wskazał § 17 ust. 2 pkt. 2 powyższego rozporządzenia jako podstawę prawną przyznania w przedmiotowej sprawie kosztów za obronę z urzędu. Przepis ten dotyczy opłat za obronę przed sądem rejonowym w postępowaniu w sprawach o wykroczenia, co nie miało w niniejszej sprawie miejsca. W. K. został bowiem oskarżony o popełnienie przestępstwa, a nie obwiniony o popełnienie wykroczenia. Prawidłowa podstawa prawna przyznania kosztów powinna być zatem taka, jak podana w akapicie powyżej.</p>			
<p>Wniosek</p>			
<p>Zmiana zaskarżonego wyroku i zasądzenie od Skarbu Państwa - Sądu Rejonowego</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>		

w Legionowie kwoty 1104 złotych o groszy + VAT tytułem nieopłaconej obrony z urzędu na rzecz adwokata P. L..			
Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.			
Z uwagi na powyższe rozważania, wniosek obrońcy oskarżonego uznać należy za zasadny.			
4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU			
4.1.			
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności			
5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO			
1.7. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji			
5.1.1.	Przedmiot utrzymania w mocy		

<p>Punkt II i III wyroku Sądu Rejonowego w Legionowie z dnia 14 lipca 2021 roku, sygn. akt II K 335/19</p>		
<p>Zwięźle o powodach utrzymania w mocy</p>		
<p>Podniesiona w apelacji argumentacja skarżącego w przedmiocie winy oskarżonego W. K. nie mogła podważyć słusznych i uzasadnionych wniosków wywiedzionych przez Sąd Rejonowy. Z tego względu, wniosek obrońcy o zmianę wyroku poprzez uniewinnienie W. K. nie został uwzględniony, a wyrok w tej części utrzymano w mocy.</p>		
<p>1.8. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</p>		
<p>5.2.1.</p>	<p>Przedmiot i zakres zmiany</p>	
<p>Punkt IV wyroku Sądu Rejonowego w Legionowie z dnia 14 lipca 2021 roku, sygn. akt II K 335/19</p>		

Zwiężle o powodach zmiany			
<p>Kontrola instancyjna zaskarżonego orzeczenia wykazała, że Sąd Rejonowy błędnie obliczył wysokość wynagrodzenia należnego obrońcy oskarżonego za pomoc prawną udzieloną z urzędu . Z tego względu, wyrok sądu I instancji należało w tej części zmienić i orzec na rzecz obrońcy właściwą kwotę tytułem zwrotu kosztów pomocy prawnej udzielonej z urzędu.</p>			
<p>1.9. <i>Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</i></p>			
<p>1.1.7. <i>Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</i></p>			
5.3.1.1.1.		# art. 439 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia			
5.3.1.2.1.	Konieczność przeprowadzenia na	# art. 437 § 2 k.p.k.	

	nowo przewodu w całości		
Zwiężle o powodach uchylenia			
5.3.1.3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			
5.3.1.4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia			
1.1.8. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania			
1.10. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		
6. Koszty Procesu			

Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
	<p>Sąd Okręgowy zasądził od Skarbu Państwa - Sądu Rejonowego w Legionowie na rzecz adwokata P. L. kwotę 516 złotych 60 groszy tytułem zwrotu kosztów pomocy prawnej udzielonej oskarżonemu z urzędu w instancji odwoławczej wraz z podatkiem VAT. Zgodnie bowiem z § 17 ust. 2 pkt. 4 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 3 października 2016 roku w sprawie ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu, opłata za obronę przed sądem okręgowym jako drugą instancją wynosi 420 złotych, którą to kwotę, zgodnie z § 4 ust. 3 powyższego rozporządzenia, należało podwyższyć o kwotę podatku od towarów i usług.</p> <p>Dodatkowo, Sąd Okręgowy zwolnił oskarżonego od</p>	

	<p>opłaty i ponoszenia pozostałych kosztów sądowych w postępowaniu odwoławczym, przejmując poniesione wydatki na rachunek Skarbu Państwa. Zgodnie bowiem z art. 624 § 1 k.p.k., sąd może zwolnić oskarżonego w całości lub w części od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych, jeżeli istnieją podstawy do uznania, że uiszczenie ich byłoby dla niego zbyt uciążliwe ze względu na sytuację rodzinną, majątkową i wysokość dochodów, jak również wtedy, gdy przemawiają za tym względy słuszności.</p>	
7. PODPIS		

1.11. Granice zaskarżenia		
Kolejny numer załącznika	1	
Podmiot wnoszący apelację	obrońca oskarżonego	
Rozstrzygnięcie, rozstrzygnięcia	brak albo	wyrok w całości

ustalenie, którego dotyczy apelacja			
0.1.1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
0.1.1.3.2. Podniesione zarzuty			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli		

	mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia		
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia		
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka		
#	art. 439 k.p.k.		
#	brak zarzutów		
0.1.1.4. Wnioski			
#	uchylenie	#	zmiana